

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

lam#nas#s##ah# lib##nê-q#rah# miz#môr

šim#‘û-z#’t# k#l-h#‘ammîm ha’#zînû k#l-y#š#b#ê
h##led#

gam-b#nê ’d##m gam-b#nê-’iš yah#ad# ‘#šîr
w#’eb##yôn

pî y#d#abb#r h##k##môt# w#h#g#ût# libbî t##b#ûnôt#

’at#t#eh l#m#š#l ’#z#nî ’ep##tah# b#k#innôr h#îd##t#î

l#mm#h ’îr#’ bîmê r#’ ‘#w#n ‘#q#b#ay y#sûbb#nî

habb#t##h#îm ‘al-h#êl#m ûb##r#b# ‘#š#r#m
yit##hall#lû

’#h# l#’-p##d##h yip##deh ’iš l#’-yitt#n l#’l#hîm
k#p##rô

w#y#qar pid##yôn nap##š#m w#h##d#al l#’ôl#m

wîh#î-’ôd# l#nes#ah# l#’ yir#’eh hašš#h#at#

kî yir#’eh h##k##mîm y#mût#û yah#ad# k#sîl
w#b#a’ar y#’b##d#û w#’#z#b#û la’#h##rîm h#êl#m

qir#b#m b#ttêmô l#’ôl#m miš#k#n#t##m l#d##r
w#d##r q#r#’û b#îš#môt##m ‘#lê ’#d##môt#

w#’#d##m bîq#r bal-y#lîn nim#šal kabb#h#môt#
nid##mû

zeh d#ar#k#m k#sel l#mô w#’ah##rêhem b#p#îhem
yir#s#û sel#h

kas#s##’n liš#’ôl šattû m#wet# yir#’#m wayyir#dû
b##m y#š#rîm labb#qer w#s#ûr#m l#b#allôt# š#’ôl
mizz#b#ul lô

’ak#-’#l#hîm yip##deh nap##šî miyyad#-š#’ôl kî
yiqq#h##nî sel#h

’al-tîr#’ kî-ya#’šîr ’iš kî-yir#beh k#b#ôd# bêt#ô

1 Hear this, all ye people;
give ear, all ye inhabitants
of the world:

2 Both low and high, rich
and poor, together.

3 My mouth shall speak of
wisdom; and the meditation
of my heart shall be of
understanding.

4 I will incline mine ear to a
parable: I will open my dark
saying upon the harp.

5 Wherefore should I fear in
the days of evil, when the
iniquity of my heels shall
compass me about?

6 They that trust in their
wealth, and boast
themselves in the multitude
of their riches;

7 None of them can by any
means redeem his brother,
nor give to God a ransom
for him:

8 (For the redemption of
their soul is precious, and it
ceaseth for ever:)

9 That he should still live
for ever, and not see
corruption.

10 For he seeth that wise
men die, likewise the fool
and the brutish person
perish, and leave their
wealth to others.

11 Their inward thought is,
that their houses shall
continue for ever, and their
dwelling places to all
generations; they call their
lands after their own names.

12 Nevertheless man being
in honour abideth not: he is
like the beasts that perish.

13 This their way is their
folly: yet their posterity
approve their sayings.
Selah.

14 Like sheep they are laid
in the grave; death shall
feed on them; and the
upright shall have dominion
over them in the morning;
and their beauty shall
consume in the grave from
their dwelling.

15 But God will redeem my
soul from the power of the
grave: for he shall receive
me. Selah.

16 Be not thou afraid when
one is made rich, when the
glory of his house is
increased;

17 For when he dieth he
shall carry nothing away:
his glory shall not descend
after him.

kî l#’ b##môt#ô yiqqah# hakk#l l#’-y#r#d# ’ah##r#yw
k#b#ôd#ô

18 Though while he lived he
blessed his soul: and men
will praise thee, when thou
doest well to thyself.

kî-nap##šô b#h#ayy#yw y#b##r#k# w#yôd#uk##
kî-t#ê#îb# l#k#

19 He shall go to the
generation of his fathers;
they shall never see light.

t#b#ô’ ‘ad#-dôr ’#b#ô#t##yw ‘ad#-n#s#ah# l#’
yir#’û-’ôr

20 Man that is in honour,
and understandeth not, is
like the beasts that perish.

’#d##m bîq#r w#l#’ y#b#în nim#šal kabb#h#môt#
nid##mû

